



LEGRANDBORNAND.COM
#mongrandbo



Document imprimé avec encre végétale sur papier certifié PEFC.



esf
LE GRAND BORNAND

École du Ski Français

Retrouvez toutes les infos sur
www.esf-grand-bo.com Tel : 04 50 02 79 10

LA CROIX SAINT-MAURICE
HÔTEL*** | LE GRAND-BORNAND

Restaurant au 1^{er} étage
Brasserie & Pizzeria au rez de chaussée

Tél. 04 50 02 20 05 • Place du Village

chalet VALORA
SÉJOURS D'ÉTÉ - CHALET BORNAND

Du Studio au 4 pièces
• Cuisine équipée
• Grande balcons avec vue panoramique
• Services para-hôtellerie

Equipements communs
• Piscine • Pataugeoire • Sauna
• Bar • Salon cheminée
• Espaces co-working
• Salle de jeux

Privatisation possible pour les groupes, événements

www.chalet-valora.com

ARAVIS INTERNATIONAL IMMOBILIER

VACANCES
VENTE
LOCATION
GESTION
SYNDIC

Flasher moi !

04 50 02 17 50

BAR & RESTAURANT D'ALTITUDE
Le Chinaillon

445 Chemin des Gettiers
74450 - LE GRAND BORNAND
04 50 45 19 47 - 06 81 55 91 28
contact@ancoly.com

L'ANCOLY
Restaurant - Lounge - bar

LE GRENIER d'autrefois

BOUCHERIE - CHARCUTERIE - TRAITEUR

LE FARTO
COOPÉRATIVE DE PRODUCTEURS

PRODUCTEURS FROMAGERS ARTISANS de Savoie

THÔNES | 40 Avenue d'Anney | 04 50 02 05 60
www.rebielchon-thones.com

MONTANA IMMOBILIER

ACHAT & VENTE - SYNDIC
LOCATIONS DE VACANCES ET À L'ANNÉE

20 place de l'Église - 74450 Le Grand-Bornand - Tél. 04 50 02 37 54
www.montana-immobilier.com

SHED CAFE
LE GRAND-BORNAND

COFFEE • MINERAL • LUNCH

Restaurant « La Ferme du Pépé » à côté Patinoire
04.50.02.76.63

Chalets et appartements à louer avec piscine intérieure
L'Escale - 04.50.02.20.69

Cartographie : Infosig
Conception : inspire-studio.fr

Réf. plan général au dos / Index Overall map on the back

Réf. plans Village et Chinaillon ci-contre

/ Index Village center and Chinaillon maps opposite

PLAN / MAP

Adret (Impasse de l')	C8	Granges du Bouchet (Rte des)	E9
Allobroges (Chemin des)	N20 C9	Granges du Chinaillon (Rte des)	D6
Alpes (Route des)	S21 D9	Grenette (Place de la)	N21 B9
Alpina (Impasse)	M23 B9	Hameau de la Chapelle (Imp. du)	D9
Améthystes (Impasse des)	O18 D5	Haut des Frasses (Imp. du)	C7
Aravis (Chemin des)	N21 C9	Haut des Parmerais (Imp. du)	C8
Arbelay (Route de l')	M18 C6	Haut du Clos du Pin (Imp. du) ...	T23 D9
Bargy (Impasse du)	M18 D5	Haut du Nant-Robert (Imp. du)	D9
Bas de la Mulaterie (Imp. du) ...	P14 E4	Jalouvre (Impasse du)	N15 D4
Bas des Frasses (Allée du)	C7	Joyère (Chemin de la)	D8
Belvédères (Impasse des)	R20 C9	Lac (Chemin du)	R14 F4
Bois Bercher (Chemin du)	C8	Lac Beauport (Prom. du)	O22 C9
Bombardelaz (Chemin de la)	I9	Lavandon (Chemin du)	F8
Borne (Route du)	N22 B9	Liaz (Impasse de la)	D8
Bouts (Chemin des)	F4	Limonade (Impasse de la)	N21 B9
Bouvardière (Chemin de la)	M16 D5	Lormay (Route de)	H10-I8
Brettoz (Impasse des)	H9	Maisonnettes (Chemin des) ...	M16 D5
Broderie (Route de la)	Q22 C9	Maroly (Chemin du)	F4
Cascade (Impasse de la)	L18 C6	Mélèzes (Allée des)	S21 D9
Chapelle du Bouchet (Rte de la)	E10	Mont (Route du)	C7
Charmieux (Chemin de)	B6	Mont Fleuri (Impasse du)	A10
Chèvrefeuilles (Imp. des)	N15 D4	Motte (Impasse de la)	D9
Chinaillon (Route du)	M22 B9	Moulin (Impasse du)	M17 D5
Chombas (Impasse de)	L22 B9	Mulaterie (Chemin de la)	Q14 E4
Clos du Pin (Route du)	T22 D9	Nant-Robert (Route du)	Q20 C9
Clut (Impasse du)	O16 E5	Neiges (Impasse des)	N21 B9
Col des Annes (Route du)	H9	Orée du bois (Route de l')	L23 B9
Col de Châtillon (Che. du)	F8	Outalays (Route des)	N18 D5
Colombière (Route de la)	Q13 E3	Paccaly (Impasse de)	Q21 C9
Communaille (Route de la)	N19 C8	Parmerais (Chemin des)	C8
Cordée (Impasse de la)	L23 B9	Patinoire (Route de la)	O22 C9
Côtes (Route des)	N20 B9	Perrière (Impasse de la)	B8
Crêt du Bouchet (Rte du)	D9	Place (Impasse de la)	L18 D5
Crocus (Impasse des)	S20 D9	Plan de la Forclaz (Che. du)	B8
Croix (Route du)	E9	Plane (Impasse du)	C7
Cuillery (Chemin)	E3	Plattuy (Chemin de)	J6
Culaz (Route de la)	C6	Plein Air (Chemin du)	N23 B9
Danay (Chemin du)	F11	Prés Vieux (Chemin des)	K23 B9
Dodes (Chemin des)	P23 C9	Pochons (Route des)	M24 B9
Ecole (Impasse de l')	M22 B9	Pont du Terret (Impasse du) ...	Q21 C9
Ecoreuils (Allée des)	L23 B9	Potais (Impasse des)	F10
Eglise (Place de)	N22 B9	Refuge des Outalays (Imp. du) ..	N18 D5
Envers (Routes des)	R20 D8	Salla (Impasse de la)	R21 C9
Envers d'en Bas (Imp. des)	C8	Samance (Route de)	R14 E4
Envers des Poches (Imp. de l')	F10	Saugy (Chemin du)	C7
Envers du Chinaillon (Rte de l')	M18 D5	Stade (Impasse du)	L24 B9
Envers du Milieu (Imp. des)	D8	Suize (Chemin de)	S21 D9
Épinettes (Impasse des)	K24 B10	Taverne (Chemin de la)	E7
Farzy (Chemin du)	E9	Télécabines (Chemin des)	P20 C9
Faux (Impasse des)	C6	Vallée du Bouchet (Rte de la) ...	Q21 C9
Floria (Route de la)	O15 D4	Vieux Noyer (Impasse du)	Q21 C9
Forclaz (Chemin de la)	N21 B9	Vieux Village (Route du)	N15 D4
Fournil (Passage du)	N21 B9	Vignette (Chemin de la)	N21 C9
Frasses (Chemin des)	C7	Villard (Chemin du)	Q21 C9
Frasses Jacquier (Rte des)	E10	Villard (Impasse sur le)	P19 C8
Gaudinière (Chemin de la)	O14 E4	Villavit (Route de)	K24 B9
Gettiers (Chemin des)	Q17 E6	Villeneuve (Impasse sur)	M21 B9
Grande Montagne (Ch. de la)	G7-E8	Vendanche Est (Imp. de la)	G10
Grand Nant (Impasse du)	F10	Vendanche Ouest (Imp. de la) ...	F10

SERVICES / SERVICES

 Ascenseur public	O15-P14 E4	 Point tri sélectif / Waste sorting point	
 Cabinets médicaux	P21-O16 D5-C9	 Point tri sélectif et composteur / Waste sorting and composting point	
 Coin change bébés	N22-O15 E4-B9	 Police municipale	M22 B9
 Espace Grand-Bois	O22 C9	 Relais Poste / Post office	N21 B9
 Garderies	O22-O16 D5-C9	 Caisses skipass ou automates / Ski pass office or self-checkout	
 Gare routière / Bus station	N22 C9	 Sécurité - secours pistes	O16 D5
 Mairie / Town hall	N22 B9	 Ski patrol	
 Parking camping-cars autorisés 48h maxi	Q22-Q14 E4-C9	 Domaine skiable, administration	P21 D5
 Aire de service camping car	L24 B10	 Station service	L18 C6
 Borne véhicule électrique	N22 B9	 Toilettes publiques - toilettes handicapées / Public Restrooms	
 Pharmacies	N22-N15 D4-B9	 Handicapés / Public Restrooms	
		 Restaurants / Restaurants	
		 Charging station	
		 X/H = hiver / X/E = été	

HÉBERGEMENTS / ACCOMMODATIONS

HÔTELS / HOTELS		 Le Rookie Mountain **	Q20 C9
 Best Western	N21 C9	 Le Vermont ***	Q21 C9
 Chalet les Saytels ****	P14 E4	RÉSIDENCES DE TOURISME / HOLIDAY RESIDENCE	
 L'Alpage ***	O15 D4	 Chalet Valora	R20 C9
 Les Cimes ****	P14 E4	 Les chalets de Joy ****	Q20 C9
 La Crémallière ***	N21 B9	 Résidence des Aravis **	P21 C9
 La Croix Saint Maurice ***	O23 C9	 Le village de Lessy ****	O14 E4
 Le Delta ***	P21 C9	CAMPINGS / CAMPGROUNDS	
 Les Ecoreuils ***	G10	 Le Clos du Pin ***	S22 D9
 Les Fermes de Pierre et Anna ***	N17 D5	 L'Escale ***	N23 B9
 Les Flocons ***	N21 B9	VILLAGE VACANCES / HOLIDAY VILLAGE	
 La Pointe Percée **	O15 E4	 Auberge nordique	I9
 Le Roc des Tours ****			

ACTIVITÉS / ACTIVITIES

 Aire de loisirs Village	O21 C9	 Aire de fitness / Fitness area ...	B9 M24
 Piscine, golf miniature, aire de jeux, pump track, tir à l'arc, pétanque, skate park, ping-pong, tennis	L24 F4-B10-H9	 Aire de pique-nique avec barbecue ...	
 Village recreation area (swimming pool, miniature golf, playground, pump track, archery, pétanque, skate park, ping-pong, tennis courts)	G10	 École d'escalade / Climbing area ...	B5
 Aire de loisirs Chinaillon	P15 E4	 Golf / Golf	
 Bibliothèque / Library	N22 B9	 Parapente / Paragliding	R22 F6-F10
 Cinéma	O22-O15 E4-C9	 Parcours aventure en forêt	O23 C9
 École de ski ESF (bureau)	N22-O15 B9-E4	 Forest adventure course	
 ESF French ski school (office)	P14 E4	 Parcours santé / Fitness trail	N22 B9
 Jardins d'enfants	N16-O22 E6-D5-C9	 Patinoire / Ice skating rink	O23 C9
 La Source	P22 C9	 Pistes de luge / Sledging area	
 Maison du Patrimoine	O22 C9	 Piste de ski de fond (départ)	O22 C9
		 Nordic ski area (trailhead)	
		 Skate park	O21 C9
		 Starski Ski school (office)	P21 C9
		 Pump track	O22 C9
		 Stade de biathlon	O22 C9
		 Biathlon stadium	
		 Terrain de football, city stade / Football stadium, city stadium	L24 B10
		 Via ferrata / Via ferrata	E2

LE GRAND-BORNAND CHINAILLON

1300m

LE GRAND-BORNAND VILLAGE

1000m